

# د قرآن نور

دولسم جز - درس 123 : سورة یوسف - ایات 1-20

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

الكتاب المبين ﴿١﴾	آیات	تُلک	الرء
ب ی ن	ک ت ب	أ ي ي	
د واضحه کتاب -	ایتونه دی	دا	ال ر - حروف مقطعات دی

تعقلونَ ﴿٢﴾	لَعَلَّكُمْ	عَرَبِيًّا	قُرْآنًا	أَنْزَلْنَاهُ	إِنَّا
ع ق ل		ع رب	ق رأ	ن ز ل	
تاسو پوهه شئ -	حکه چه تاسو	په عربی کبن	يو قرآن	نازل کړے ده مونږ دا (قران)	بے شکه مونږ

بِمَا	القصصِ	أَحْسَنَ	عَلَيْكَ	نَقْصُ	نَحْنُ
	ق ص ص	ح س ن		ق ص ص	
سره د هغ چه	د قصونه	بهرینه	په تابانِ	مونبِر بیانوؤ	مونبِر
کُنتَ	وَإِنْ	الْقُرْآنَ	هَذَا	إِلَيْكَ	أَوْحَيْنَا
ک و ن		ق رأ			و ح ي
و ه ته	او بے شکه	قرآن	دا ده	ستا طرفته	و حی اوکړه مونبِر
لَمِنَ الْغَافِلِينَ ﴿٣﴾					مِنْ قَبْلِهِ
غ ف ل					ق ب ل
البته د بے خبرونه -					د ده نه مخکښ

رَأَيْتُ	إِنِّي	يَا أَبَتِ	لَأُبَيِّهِ	يُوسُفُ	قَالَ	إِذْ
رأي		أب و	أب و		قول	
اوليدل ما (په خوب کبن)	بے شکه خه	اھ خما بابا جانه!	خپل پلار ته	يوسف عليه سلام	اووئيل	چه کله

# د قرآن نور

دولسم جز - درس 123 : سورة یوسف - ایات 1-20

سَاجِدِينَ ﴿٤﴾	لَيْ	رَأَيْتُهُمْ	وَالْقَمَرَ	وَالشَّمْسَ	كَوْكَبًا	أَحَدَ عَشَرَ
س ج د		رأي	ق مر	شم س	ك وک ب	أحد عشر
سجدہ کوی -	ما ته	او لیدل ما هغوي چه	او سپوردمی	او نمر / لم	ستوري	یولس

فَيَكِيدُوا	عَلَى إِخْوَتِكَ	رُؤْيَاكَ	لَا تَقْصُصْنَ	يَا بُنْيَّ	قَالَ
ك ي د	أَخْ و	رأي	ق ص ص	ب ن ي	ق ول
هغہ اووئیل	پس هغوي به اوچلوی	خپل خوب	خپل ورونرو ته	مہ ته بیانوہ	اے خما بچورگیه!
مُمِينٌ ﴿٥﴾	عَدُوٌ	لِلإِنْسَانِ	الشَّيْطَانَ	إِنَّ	كَيْدَأَ
ب ي ن	ع د و	أن س	ش ط ن		ك ي د
بنہ پہ بنکارہ -	دشمن دے	دانسان دپارہ	شیطان	بے شکه	خه چال
					ستا (خلاف)

الْأَحَادِيثِ	مِنْ تَأْوِيلِ	وَيُعْلَمُكَ	رَبُّكَ	يَجْتَبِيكَ	وَكَذَلِكَ
ح د ث	أُولَى	ع ل م	ر ب ب	ج ب ي	
د خبرو	د حقيقة نه	او هغہ به او بناۓ تا ته	رب ستا	منتخب کری تا / خوبن کری تا	او هم دغه شان به
گما	وَعَلَى آلِ يَعْقُوبَ	عَلَيْكَ	نِعْمَتَهُ	وَيُتِيمُ	
	أُولَى		ن ع م		ت م م
لکه چه	او په آل یعقوب باندِ	په تاباندِ	خپل نعمت	او هغہ به تمام کری / پورہ به کری	
وَإِسْحَاقَ	إِبْرَاهِيمَ	مِنْ قَبْلُ	عَلَى أَبَوَيْكَ	أَتَمَّهَا	
		ق ب ل	أَبَو		ت م م
ستا په پلار نیکه	او ابراهیم عليه سلام	د دے نه مخکین	ستا په پلار نیکه	هغہ پورہ کرو هغہ	
ح ک م	حکیمٰ ﴿٦﴾	ع ل م	ر ب ب		
بنہ حکمت والا دے -	دیر علم والا دے	رب ستا	بے شکه		

## د قرآن نور

دولسم جز - درس 123 : سورہ یوسف - ایات 1-20

لَّسَائِلُينَ ﴿٧﴾	آیاتُ	وَاحْوَتِهِ	فِي يُوسُفَ	گانَ	لَقْدُ
سُأَلَ	أَيْ يِ	أَخْ وَ		كَوْنَ	
د سوال کولو والود پاره -	نبی	او د هغه په ورو نرو کبن	په یوسف کبن	البته بے شکه دے	

مِنَا	إِلَى أَيِّنَا	أَحَبُّ	وَأَخْوَهُ	لَيُوسُفُ	قَالُوا	إِذْ
	أَبْ وَ	ح ب ب	أَخْ وَ		قَوْل	
خُمُونْرَنَه	خُمُونْرَپَلَار	زیات خواره دی	او د هغه ورور	بے شکه یوسف	هغوي اوونيل	چه کله
مُبِينٌ ﴿٨﴾	لَفِي ضَلَالٍ	أَبَانَا	إِنَّ	عُصْبَةً	وَنَحْنُ	
بِ يَن	ض ل ل	أَبْ وَ		ع ص ب		
په بسکاره -	البته په غلطه دے	خُمُونْرَپَلَار	بے شکه	یوه مضبوطه	حالنکه مونیر	

وَجْهُ	لَكْمُ	يَخْلُ	أَرْضًا	اَطْرَحُوهُ	أَوِ	يُوسُفَ	اقْتُلُوا
وَجْه		خ ل و	أَرْض	ط ر ح			ق ت ل
مَخ	خالی به شی	په یوه زمکه	او غورزوئ هغه	يَا	يُوسُف	قتل کرئ	
صَالِحِينَ ﴿٩﴾	قَوْمًا	مِنْ بَعْدِهِ	وَتَكُونُوا		أَبِيكُمْ		
ص ل ح	ق و م	ب ع د	ك و ن		أَبْ و		
نيکان -	خ ل ق	پس د دے نه	او تاسو شئ		ستاسو دپلار		

# د قرآن نور

دولسم جز - درس 123 : سورة یوسف - ایات 1-20

وَالْقُوَّةُ	يُوسُفَ	لَا تَقْتُلُوا	مِنْهُمْ	قَائِلٌ	قَالَ
ل ق ي		قت ل		قول	قول
او او غورزوئ ده	یوسف	مه تاسو قتل کوئ	له هغوئ نه	یو وئیلو والا	هغه اووئیل
إن	السيارة	بعض	يلتقطه	الجب	في غياب
س ي ر	بعض	ل ق ط	ج ب ب		غ ي ب
که چرے	قافله	خوک	راوچت به کری ده	د کوهی / د خاہ	په جوره کبین / په يخ کبین
﴿ ۱۰ ﴾ فاعلين			كُنْتُمْ		
ف ع ل			ك و ن		
کولو والا -			بئ تاسو		

لَا تَأْمَنَا	لَكَ	مَا	يَا أَبَانَا	قَالُوا
أَمْ ن			أَبْ و	قول
نه ته یقین کوئ په مونږ	په تا	خه اوشو	اَهْ خُمُونِرْ بَابَا جانه	هغه اووئیل
لَنَاصِحُونَ ﴿ ۱۱ ﴾	لَهُ		وَإِنَّا	علی یوسف
ن ص ح				
یقیناً خیر خواه یو -	د هغه	حالانکه بے شکه مونږ	د یوسف په باره کبین	

وَإِنَّا	وَيَلْعَبُ	يَرْتَعُ	غَدًا	مَعَنَا	أَرْسِلْهُ
	ل ع ب	ع د و			رس س
او بے شکه مونږ	او لو بے او کری	بنه به او خوری او خکی	صبا	خُمُونِرْ سره	اولیره ده
لَحَافِظُونَ ﴿ ۱۲ ﴾			لَهُ		
ح ف ط					
البته حفاظت کولو والا یو -			د ده		

# د قرآن نور

دولسم جز - درس 123 : سورة یوسف - ایات 1-20

بے	تُدْهَبُوا	آن	لَيَحْزُنُنِي	إِنِّي	قال
	ذہب		حزن		قول
دے	تاسو بوئے	چه	البته غمگین کوی ما	بے شکه خه	هغه اووئیل
(۱۳)	غافلون	عنة	وَأَنْتُمْ	الذُّلْبُ	يأکله
غفل				ذہب	اکل
- بے خبره يے	ددۂ نه	په دے حال کبن چه تاسو	شرمخ	اوخرى دے	او خه ویریم

عُصْبَةٌ	وَنَحْنُ	الذُّلْبُ	أَكَلَهُ	لَئِنْ	قَالُوا
ع ص ب		ذأب	اکل		قول
یوه مضبوطه ڈله يو	او مونږ	شرمخ	اوخرى دے	البته که چرے	هغوي اووئيل
(۱۴)	لَخَاسِرُونَ			إِذَا	إِنَّا
خ ص ر					
البته نقصان اوچتولو والا يو -			بیا		بے شکه مونږ خو

يَجْعَلُوهُ	آن	وَأَجْمَعُوا	بے	ذَهَبُوا	فَلَمَّا
ج ع ل		ج ع م		ذہب	
هغوي اوغورزوی هغه	چه	او هغوي اجماع اوکړه / اتفاق ئی اوکړو	هغه	هغوي بوتلو	نو چه کله
لَتُنَبِّئَنَّهُمْ		إِلَيْهِ	وَأَوْحَيْنَا	الْجُبَّ	فِي غَيَابٍ
ن ب أ			وح ی	ح ب ب	غ ی ب
البته ته به ضرور خبر ورکړے هغوي له		طرفته د هغه	او وحی اوکړه مونږ	د کوهی / د خاہ	په یخ کبن
(۱۵)	لَا يَشْعُرُونَ				
ش ع ر		وَهُمْ	هَذَا		بِأَمْرِهِمْ
نه هغوي شعور لري -		او هغوي	دا		د هغوي د کار په باره کبن

# د قرآن نور

دولسم جز - درس 123 : سورہ یوسف - ایات 1-20

﴿١٦﴾	بَيْكُونَ	عِشَاءً	أَبَاهُمْ	وَجَاءُوا
	ب ک ی	ع ش و	أ ب و	ج ی أ
	په ڙپا -	د ماسختن په وخت کبن	خپل پلار له	او هغوي راغلل

نَسْتَبِقُ	ذَهَبْنَا	إِنَّا	يَا أَبَانَا	قَالُوا
س ب ق	ذ ه ب		أ ب و	ق و ل
د مندي د وهلو د مقابلے دپاره	لارو موئر	بے شکه موئر	اے ڄمونبر بابا جانه!	هغوي اووئيل
وَمَا	الَّذِبْ	فَأَكَلَهُ	مَتَاعِنَا	وَتَرَكَنَا
	ذ ه ب	أ ك ل	م ت ع	ت ر ك
او نه یے	بیا او خورو هغه	شرمخ	د خپل سامان	او پرینسودو موئر
صادِقینَ ﴿١٧﴾	كُنَّا	وَلَوْ	لَنَا	بِمُؤْمِنٍ
ص دق	ك و ن			أ م ن
- ريشيتني	يو موئر	او اگر که	په موئر	تھ منلو والا / یقین کولو والا

بَلْ	قَالَ	كَذِبٌ	بِدَمٍ	عَلَى قَمِيصِهِ	وَجَاءُوا
	ق و ل	ك ذ ب	دوم	ق م ص	ج ی أ
بلکه	اوئی فرمائیل	د دروغو	وینه	د هغه په قميص باند	او هغوي راواړله
جمیلُ	فَصَبَرْ	أَمْرًا	أَنفُسُكُمْ	لَكُمْ	سَوَّلْتُ
جمل	ص ب ر	أ مر	ن ف س		س و ل
ښه ده	نو صبر	يو کار	ستاسو نفسونه	ستاسو دپاره	آسان کرو
﴿١٨﴾	تَصِفُونَ	عَلَى مَا		الْمُسْتَعَانُ	وَاللَّهُ
وص ف				ع و ن	أ ل ه
تاسو بيانوئ -	په هغه چه		چه د هغه نه مدد غوبنټه شي		او هم الله ده

## د قرآن نور

دولسم جز - درس 123 : سورة یوسف - ایات 1-20

فَأَذْلَى	وَارِدُهُمْ	فَأَرْسَلُوا	سَيَّارَةٌ	وَجَاءَتْ
دل و	ورد	رس ل	س ي ر	ج ي أ
نو هغه او غورزو له	خپل او بہ را او رو والا	نو هغوي او ليرو	يوه قافله	او راغله
وَأَسْرُوهُ	عُلَامٌ	هَذَا	يَا بُشْرَىٰ	قَالَ
س رر	غ لم		ب ش ر	ق ول
او هغوي پت کرو هغه	يو هلك دے	دا خو	واه خوشخبری ده	اوئي وئيل
﴿۱۹﴾ يَعْمَلُونَ	بِمَا	عَلِيهِمْ	وَاللَّهُ	بِضَاعَةً
ع م ل		ع ل م	أَلْه	ب ض ع
هغوي عمل کوو -	په هغه چه	بنه پوهه دے	او اللہ تعالیٰ	تجارت (ئي او كنرو)

مَعْدُودَةٌ	دَرَاهِمَ	بَخْسٌ	بِثَمَنٍ	وَشَرْوَهُ
ع د د	در هم	ب خ س	ث م ن	ش ر ي
شمار لے شوي	درهمونو	لبرو	په قيمت	او هغوي خرڅ کرو هغه
﴿۲۰﴾ مِنَ الزَّاهِدِينَ			فِيهِ	وَكَانُوا
ز ه د				ک و ن
دبے رغبته خلقونه / چه د دنيا سره ئي تعلق نه وي -	په دے کبن			او وو هغوي